

Návod k obsluze

Manuální prostřihovačka

AKM 100 T



Identifikace produktu

Označení

Manuální prostřihovačka

Typ

AKM 100 T

Obj. číslo

377 0511

Výrobce

**Stürmer Maschinengroßhandel
 Werksvertretungen GmbH
 Dr.-Robert-Pfleger-Straße 26
 D-96103 Hallstadt**

Telefon: (0951) 96 555 - 0
 Fax: (0951) 96 555 - 55
 email: info@metalkraft.de
 Internet: www.metalkraft.de

Datum vydání: 08. 10. 2009

© Stürmer Maschinengroßhandel Werksvertretungen GmbH, Hallstadt, Germany

Tato dokumentace je autorsky chráněna. Z ní vyplývající práva, zejména právo překladu, dotisku, odejmutí obrázků, rádiového vysílání, reprodukce fotomechanickou nebo podobnou cestou a uložení v zařízeních na zpracování dat zůstávají vyhrazena, také jen při výtahkovém použití.

Technické změny vyhrazeny.

Vážený zákazníku,

děkujeme Vám za nákup výrobku firmy Metallkraft®.

Metallkraft® Kovoobráběcí stroje nabízejí maximální kvalitu, optimální technické řešení a přesvědčí Vás vynikajícím poměrem cena/výkon. Neustálý vývoj a výrobní inovace zajišťují, že výrobky vždy odpovídají aktuálnímu stavu techniky a bezpečnosti.

Informace

Návod k použití obsahuje instrukce k bezpečné a odborné instalaci, obsluze a údržbě stroje. Stálým dodržováním pokynů uvedených v tomto manuálu zajistíte bezpečnost osob a stroje.

Manuál stanovuje účel použití stroje a obsahuje informace potřebné k hospodárnému provozu stroje a jeho dlouhé životnosti.

V kapitole Údržba jsou popsány všechny údržbářské práce a kontroly fungování stroje, které musí uživatel pravidelně provádět.

Obrázky a informace v tomto manuálu se mohou případně lišit od aktuálního typu konstrukce Vašeho stroje. Výrobce se snaží své výrobky neustále vylepšovat a inovovat, proto mohlo dojít k určitým vizuálním a technickým změnám, aniž by byly předem ohlášeny. Vyhrazujeme si právo na změny a chyby.

Vaše podněty ohledně tohoto provozního návodu jsou důležitým přínosem pro optimalizaci naší práce, kterou nabízíme našim zákazníkům. Se svými dotazy nebo návrhy na zlepšení se obraťte na náš zákaznický servis.

Označení „stroj“ nahrazuje patřičný obchodní název stroje, na který se tento návod k obsluze vztahuje. Označení „kvalifikovaný personál“ označuje zaměstnance, kteří jsou na základě svých zkušeností, technické přípravy a znalostí předpisů schopni provést nutnou práci při provozu, sestavení, užívání a údržby stroje a rozpoznat možné nebezpečné situace a ihned se jich vyvarovat.



Upozornění:

Před uvedením stroje do provozu si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze a seznamte se se strojem. Ujistěte se také, že si všechny osoby, které budou se strojem zacházet, tento návod také přečetli a porozuměli mu. Uchovávejte tento návod k obsluze na pracovišti.

Pokud po přečtení tohoto návodu k obsluze budete mít nějaké dotazy, obraťte se na Vašeho prodejce nebo náš zákaznický servis.

Obsah

Identifikace produktu	2
1. Správný účel použití	5
2. Technická data	5
3. Bezpečnostní pokyny	6
3.1 Normy a směrnice	6
3.2 Použité symboly a signálová slova	6
4. Popis stroje	7
5. Instalace	8
5.1 Čištění	8
5.2 Pracovní prostor	8
5.3 Montáž	8
5.3.1 Montáž ruční páky	9
6. Výměna ostří	9
6.1 Výměna horního ostří (viz strana 7)	9
6.2 Výměna dolního ostří (viz strana 7)	9
6.3 Nastavení střížné mezery	10
6.4 Diagram střížné mezery	10
7. Prostřihování plechů	11
7.1 Použití nastavitelných dorazů	11
7.2 Příklady nastavení dorazů	12
8. Údržba	13
9. Nastavení vedení lisovníku	13
10. Náhradní díly	14
11. Zpracování vysloužilého stroje	15
11.1 Vyjmutí z provozu	15
11.2 Zpracování balení stroje	15
11.3 Zpracování starého stroje	15
11.4 Zpracování odpadů přes sběrnou odpadů	16
12. Prohlášení výrobce	17

1. Správný účel použití

Manuální prostřihovačka **AKM 100 T** je ruční stroj určený pro rychlé a jednoduché vystřihování plechu do pravého úhlu. Manuální síla je převedena pomocí výstředníku na stříhací výkon.

Stroj smíte používat a obsluhovat pouze tak, jak je napsáno v tomto návodu k obsluze. Nesmí dojít k modifikaci či přestavbě stroje, při které ztratí ochranná zařízení svou účinnost. Jiné použití, než jaké popisuje správný účel použití stroje, není povoleno.



Pozor:

Stroj smí být provozován pouze v dokonalém technickém stavu. Eventuální poruchy musí být neprodleně odstraněny. Svévolné změny na stroji, jakož i použití stroje mimo určení či nerespektování bezpečnostních předpisů nebo návodu k obsluze ukončuje odpovědnost výrobce za z toho vyplývající škody a způsobí zaniknutí nároků vyplývajících ze záruky!



Pozor:

Před spuštěním, užíváním, údržbou či jiným zásahem do stroje si pečlivě přečtěte pokyny o údržbě a provozu stroje. Styk a práce se strojem je dovolena pouze osobám, které jsou důvěrně seznámeny s činností stroje.

2. Technická data

Následující údaje jsou výrobcem schválená provozní data.

AKM 100 T	
Stříhací výkon*	3,0 mm
Rozsah stříhu	100 mm x 100 mm
Úhel stříhu	90°
Pracovní stůl	380 mm x 280 mm
Hmotnost	105 kg
Tlaková síla	4 t
Rozměry DxŠxV	450 mm x 390 mm x 1020 mm

*Hodnota se vztahuje na plechy s pevností v tahu 400 N/mm²

3. Bezpečnostní pokyny

Nesprávný účel použití stroje může způsobit značná rizika při práci se strojem. Vedle bezpečnostních pokynů tohoto návodu k obsluze se také řiďte obecně platnými bezpečnostními předpisy.

Postupujte dle pracovních pokynů v jednotlivých kapitolách. Za všech okolností respektujte následující bezpečnostní pokyny a opatření.

Svévolné změny na stroji, jakož i použití stroje mimo určení či nerespektování bezpečnostních předpisů nebo návodu k obsluze ukončuje odpovědnost výrobce za z toho vyplývající škody a způsobí zaniknutí nároků vyplývajících ze záruky!

3.1 Normy a směrnice

Při výrobě stroje byly použity příslušné bezpečnostní normy a předpisu. Bezpečnost manuální prostřihovačky je zdokumentována prohlášením výrobce.

Všechny údaje o bezpečnosti se vztahují na v té době platná evropská nařízení.

3.2 Použité symboly a signálová slova

Pro označení nebezpečí a upozornění jsou v tomto návodu k obsluze použity následující symboly a signálová slova:



Varování před nebezpečným místem



Varování před hořlavou látkou

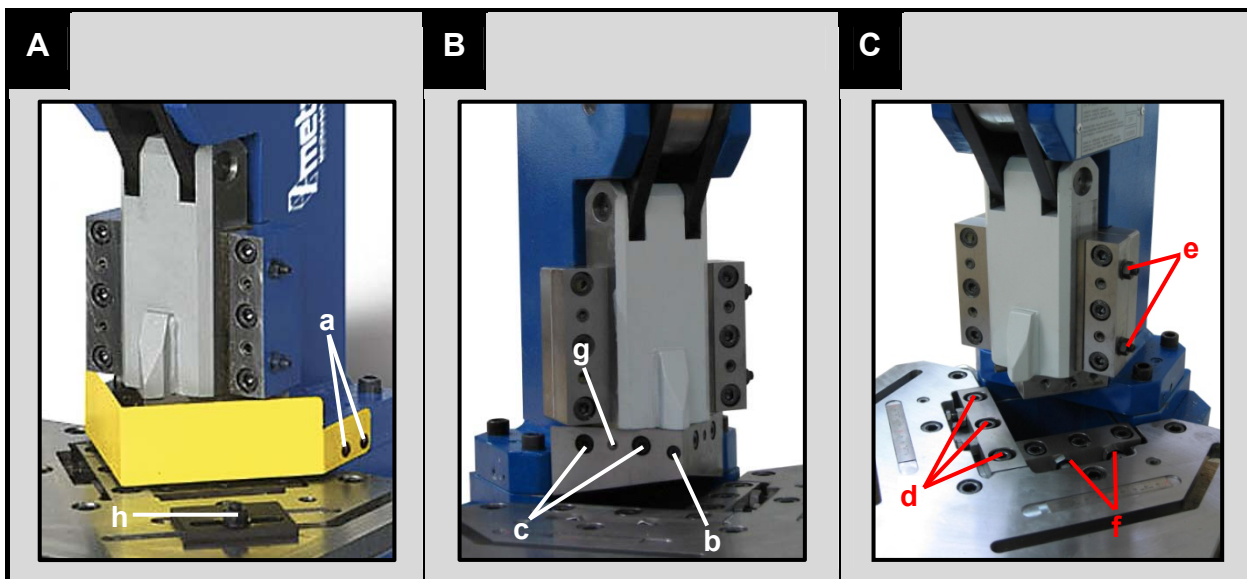
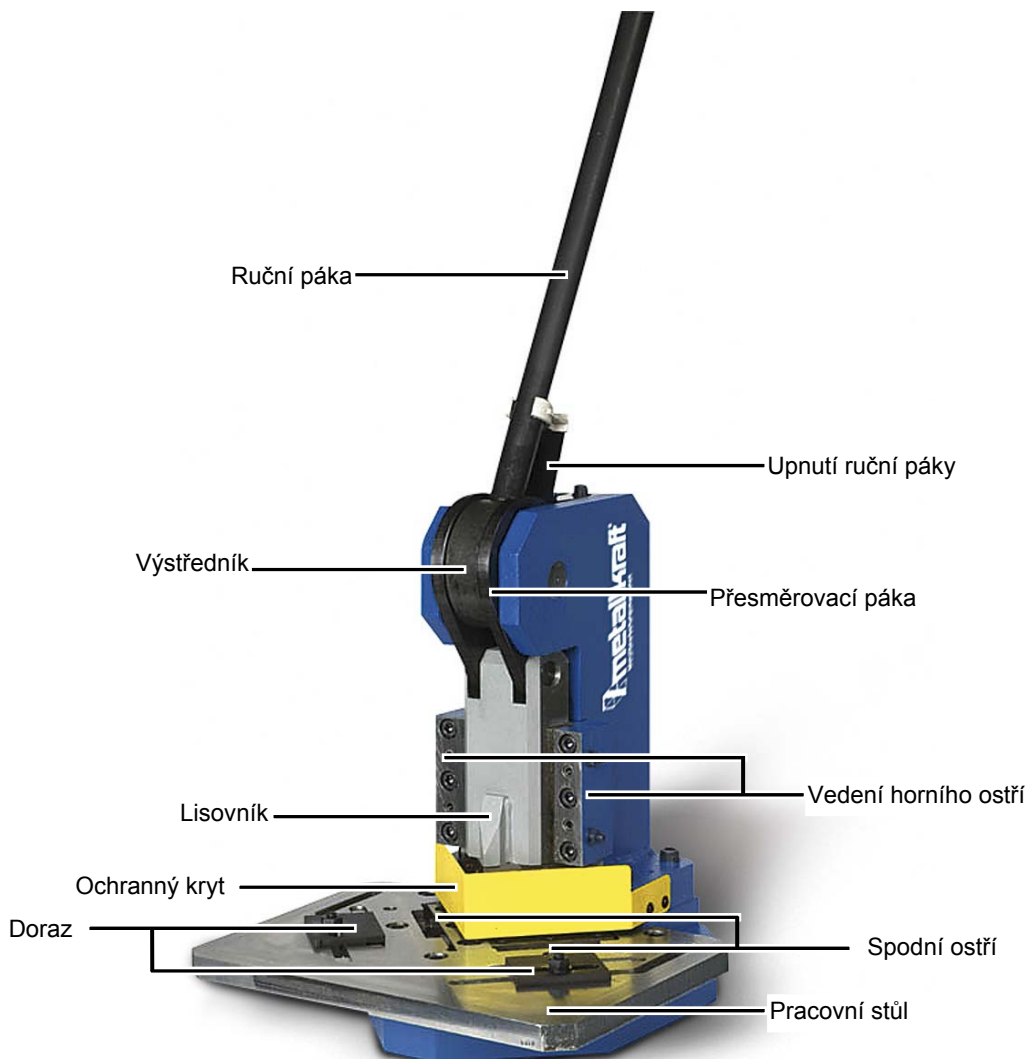


Obecné upozornění



Obráťte se na návod k obsluze

4. Popis stroje



5. Instalace

5.1 Čištění

Všechny holé díly stroje jsou z výroby namazané ochranným prostředkem proti korozi. Očistěte proto stroj před jeho uvedením do provozu vhodným čisticím (doporučujeme petrolej). Nepoužívejte žádná rozpouštědla, nitroředidla či jiné prostředky, které by mohli poškodit lak stroje. Postupujte podle pokynů výrobce čisticího prostředku. Při čištění zajistěte dobré větrání prostor, aby nedošlo k ohrožení zdraví nebezpečnými výpary.

Po důkladném očištění stroje všechny holé díly lehce namažte. Použijte pro to olej bez obsahu kyselin.



Upozornění:

Používejte vhodné ochranné rukavice, aby nedošlo k ohrožení Vašeho zdraví čisticími prostředky.



Pozor:

Většina čisticích prostředků je silně hořlavých a lehce vznětlivých. Během zacházení s čisticími prostředky je zakázáno kouřit. Hadry, které byly v kontaktu s čisticími prostředky, jsou vysoce hořlavé. Oheň a otevřené světlo je zakázáno!



Upozornění:

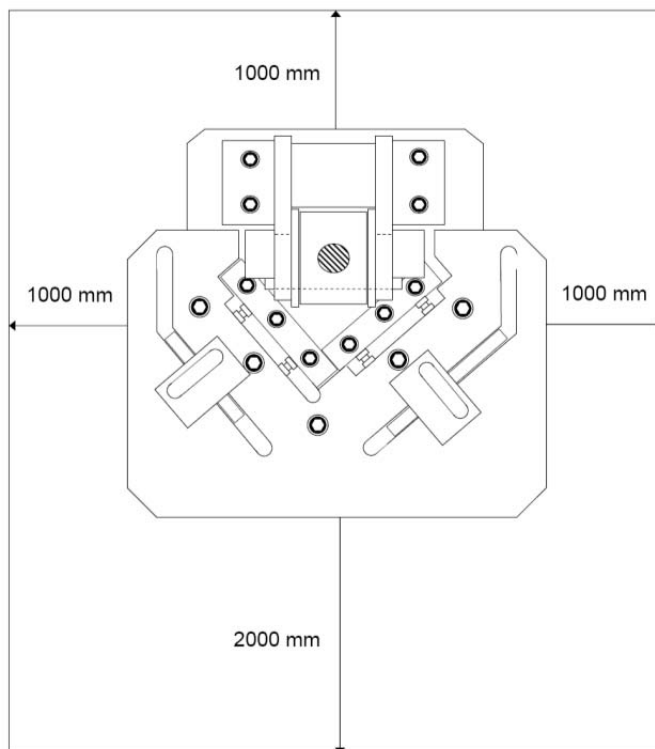
Maziva a čisticí prostředky ohrožují životní prostředí a nesmí se tak dostat do vodovodního či komunálního odpadu. Likvidujte tyto prostředky s ohledem na životní prostředí a řiďte se při tom pokyny výrobce.

5.2 Pracovní prostor

Přišroubujte stroj k dostatečně pevnému a únosnému podkladu nebo k vhodnému podstavci. Dbejte na to, aby byl k dispozici dostatek prostoru okolo stroje.

5.3 Montáž

Stroj je při dodání již kompletně smontovaný kromě ruční páky, která musí být smontována.



5.3.1 Montáž ruční páky



Pozor!
Zajistěte ruční páku v horní poloze pomocí umělohmotné svorky, abyste zabránili náhodnému sklapnutí páky, a tak možnému poranění.

Sešroubujte oba díly ruční páky, poté páku sešroubujte s výstředníkem. Pomocí umělohmotné svorky můžete zafixovat páku v horní pozici. Tlačte páku proti svorce, dokud nedojde k zaklapnutí. Zabráníte tak náhodnému sklapnutí páky.

6. Výměna ostří

Ostří stroje jsou zhotoveny z kalené oceli. Tato ostří podléhají opotřebení, a proto je třeba je po určitém čase vyměnit. Trvanlivost ostří závisí na materiálu obrobků a správném nastavení střížné mezery. Pro dosažení udávaného stříhacího výkonu jsou rozhodující vlastnosti zpracovávaného materiálu. Pro dosažení stříhacího výkonu a zároveň bezvadných hran po stříhání používejte pouze originální ostří a přesné nastavení střížné mezery.

6.1 Výměna horního ostří (viz strana 7)

- 1 Uvolněte ochranný kryt povolením šroubů **[a]** na levé a pravé straně a poté jej odejměte.
- 2 Pro odejmutí ostří nejdříve povolte šroub **[b]** a poté šroub **[c]**.
- 3 Vytáhněte ostří rovnoměrně z kolíku **[g]**. Dbejte na to, aby se kolík při vytahování ostří nepootočil!
- 4 Pro montáž nového ostří postupujte v opačném sledu.

6.2 Výměna dolního ostří (viz strana 7)

- 1 Uvolněte ochranný kryt povolením šroubů **[a]** na levé a pravé straně a poté jej odejměte.
- 2 Pro odejmutí dolního ostří povolte šrouby **[d]**. Poté můžete ostří vytáhnout směrem nahoru. **Pozor! Stavěcí šrouby **[f]** při výměně ostří znovu použijte.**
- 3 Zasuňte nové dolní ostří a zašroubujte stavěcí šrouby tak daleko, jak to jen jde, aby při sjezdu lisovníku na sebe horní a dolní ostří nenarazila.
- 4 Pevně dotáhněte šrouby **[d]**.

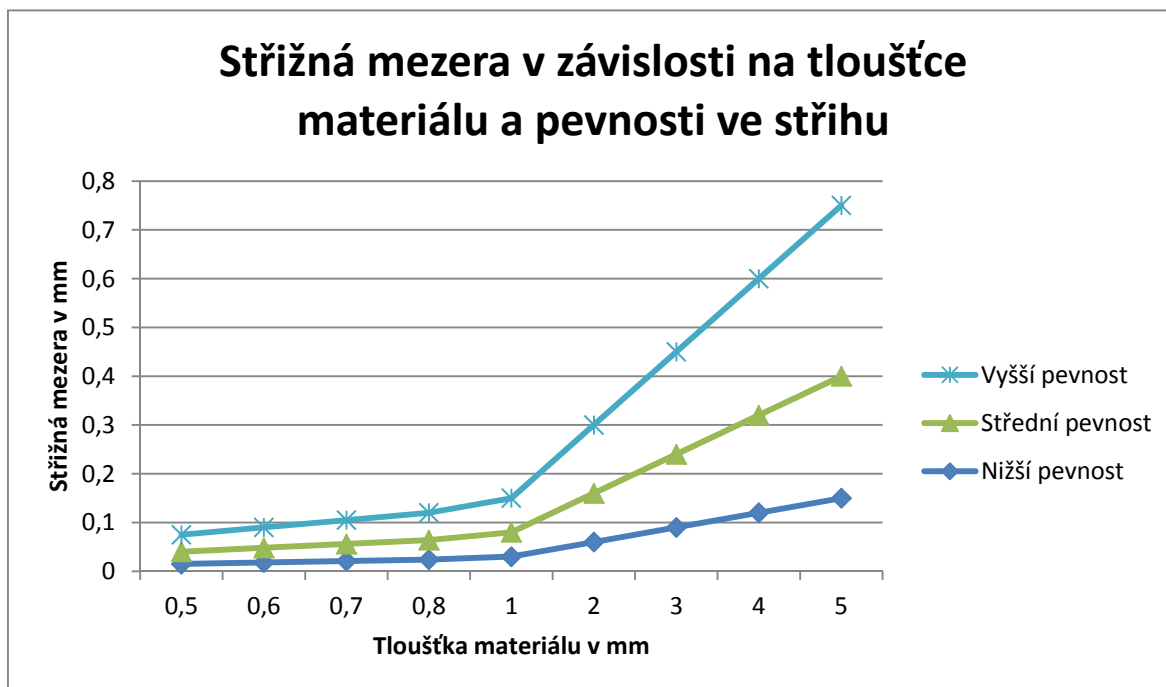
6.3 Nastavení střížné mezery

- 1 Sjedťte lisovníkem až dolů. Dávejte pozor, aby na sebe horní a dolní ostří nenarazila.
- 2 Povolte šrouby **[d]** o čtvrt otáčky.
- 3 Pomocí stavěcích šroubů můžete dolní ostří přisunout přesně na horní ostří. Přisuňte dolní ostří až k dorazu na horním ostří. Poté povolením šroubů nastavte požadovanou střížnou mezeru.
- 4 Zkontrolujte střížnou mezeru pomocí měřidla. V níže uvedeném grafu naleznete správné hodnoty střížné mezery.
- 5 Je-li střížná mezeru správně nastavena, utáhněte ostří pomocí šroubů **[d]**. Dbejte přitom na to, aby nedošlo k sesmeknutí ostří a hlavy šroubů přiléhali k pracovnímu stolu. Stavěcí šrouby **[f]** zajistěte dotažením kontramatic.
- 6 Proveďte cvičný stříh papíru. Jsou-li hrany stříhu rovnoměrné, nastavení ostří je správně provedeno. Zkontrolujte také úhel cvičného stříhu a případně jej znovu nastavte.



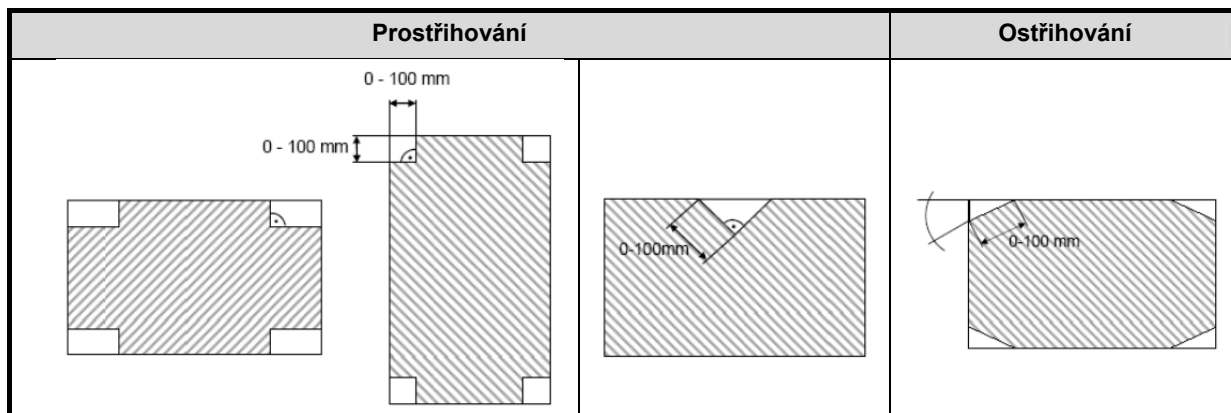
Pozor! Po provedení nastavení ostří opět namontujte ochranný kryt.

6.4 Diagram střížné mezery



7. Prostřihování plechů

AKM 100 D slouží k prostřihování a ostřihování plechů s pevným úhlem 90°.



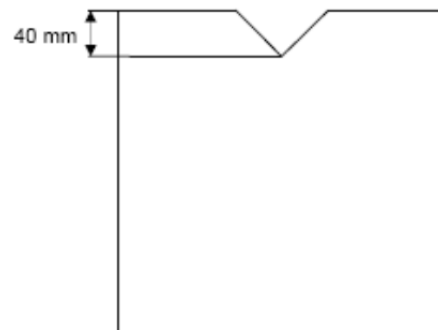
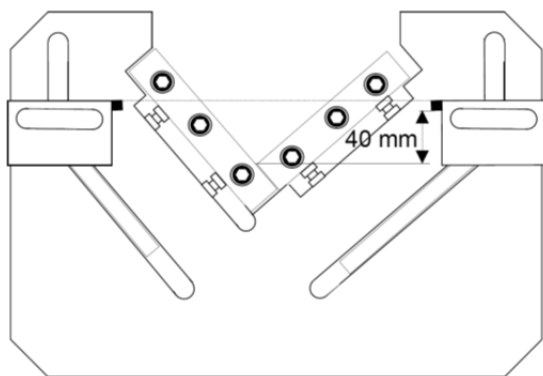
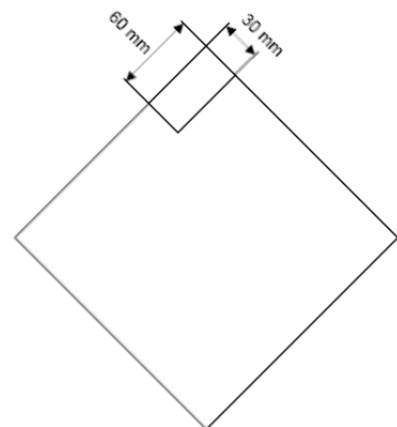
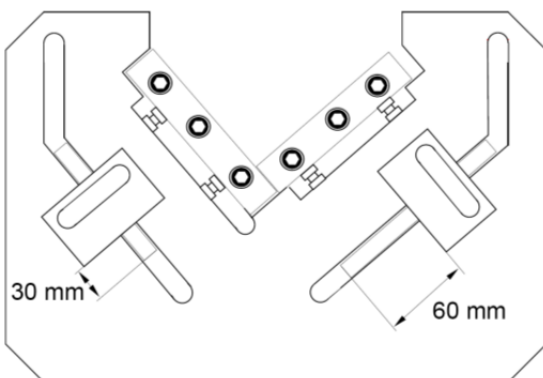
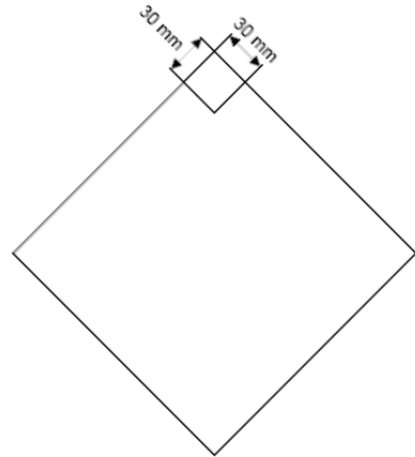
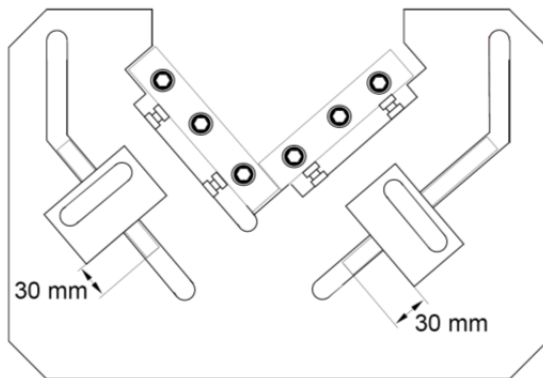
- 1** Položte obrobek na pracovní stůl a posuňte jej pod žlutý ochranný kryt, mezi horní a dolní ostří.
- 2** Posuňte obrobek do požadované pozice a použijte nastavitelné dorazy.
- 3** Zatáhněte páku co nejvíce směrem dolů, dokud se horní ostří nedotkne obrobku.
- 4** Nyní na páku zatlačte, aby došlo k prostřihnutí obrobku.

7.1 Použití nastavitelných dorazů

Nastavitelné dorazy lze použít pro opakující se výrobu a dosažení přesně stejných rozměrů. S pomocí měřítka na pracovním stole můžete dorazy snadno nastavit.

- 1** Uvolněte matici [h].
- 2** Posuňte dorazy do požadované polohy.
- 3** Zajistěte doraz maticí [h].

7.2 Příklady nastavení dorazů



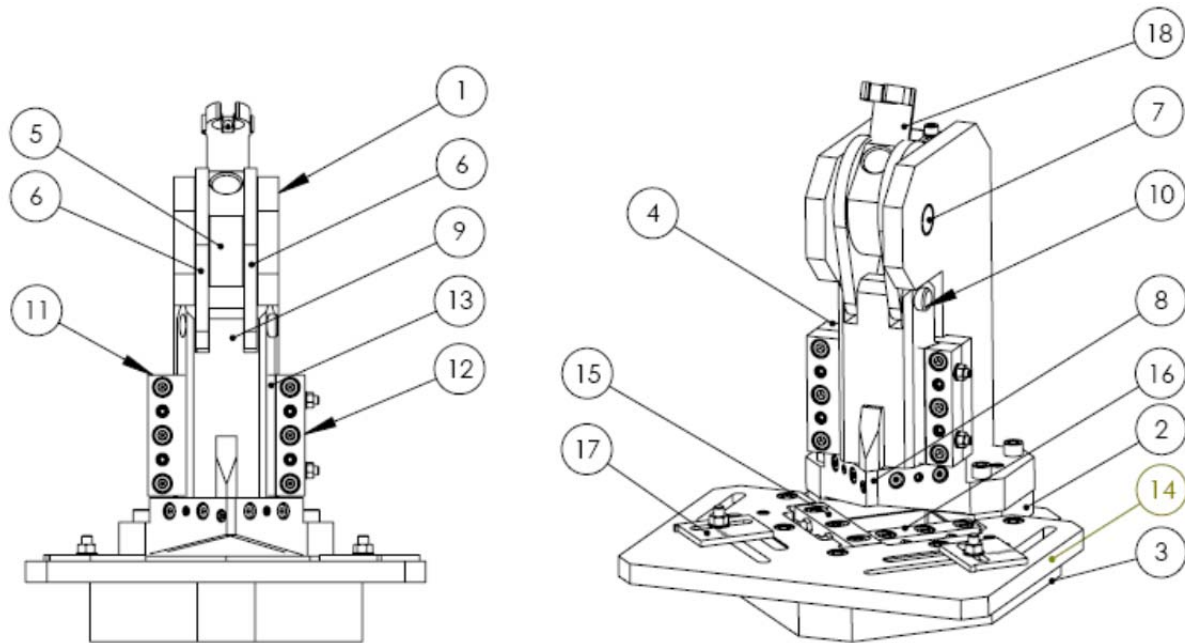
8. Údržba

Po ukončení práce nebo minimálně jednou týdně stroj očistěte a namažte ložiska pracovní plochy.

9. Nastavení vedení lisovníku

- 1** Uvolněte matici **[h]**.
- 2** Utáhnutím stavěcího šroubu **[h]** snížíte vůli ložiska. Uvolněním šroubu poté vůli ložiska zvýšíte.
- 3** Nastavte vedení tak, aby nebyla žádná zratelná vůle mezi lisovníkem a kluzným čepem ložiska, ale aby bylo možno lisovník zvedat i snižovat bez odporu.
- 4** Po ukončení nastavení zajistěte stavěcí šroub **[h]** pomocí matice.

10. Náhradní díly



Poz.	Název (DE)	Objednací číslo
1	Hauptträger	0-3770511-1
2	Distanzplatte	0-3770511-2
3	Grundplatte	0-3770511-3
4	Führungsplatte	0-3770511-4
5	Exzenter	0-3770511-5
6	Umlenkhebel	0-3770511-5
7	Bolzen	0-3770511-7
8	Obermesser	0-3770511-8
9	Stempel	0-3770511-9
10	Bolzen	0-3770511-10
11	Führungsbacke starr	0-3770511-11
12	Führungsbacke einstellbar	0-3770511-12
13	Gleitstück	0-3770511-13
14	Werkstückauflage	0-3770511-14
15	Untermesser I	0-3770511-15
16	Untermesser II	0-3770511-16
17	Materialanschlag	0-3770511-17
18	Halteblech	0-3770511-18
-	Hebel I	0-3770511-19
-	Hebel II	0-3770511-20
-	Schutzabdeckung	0-3770511-21

11. Zpracování vysloužilého stroje

Zlikvidujte prosím svůj stroj ekologicky, aby se zbytky nedostaly do prostředí, ale byly odborně zlikvidovány. Prosím zlikvidujte balení a později i samotný vysloužilý stroj dle platných směrnic.

11.1 Vyjmutí z provozu



Vysloužilé stroje se musí ihned ustavit odborně mimo provoz, aby se vyhnulo pozdějším možným zneužitím a škodám na přírodě či osobách.

- Odstraňte všechny látky, které ohrožují prostředí, ze stroje.
- Vyjměte baterie a akumulátory, pokud byly přítomny.
- Demontujte případně stroj do ovladatelných a uživatelských částí.
- Zpracujte provozní látky a části stroje.

11.2 Zpracování balení stroje

Všechny použitelné materiály pro balení stroje jsou recyklovatelné a musí zásadně dojít k jejich hmotné recyklaci.

Dřevo může být znovu zpracováno nebo zlikvidováno. Kartonové části mohou být rozdrčeny a dány do sběru papíru. Folie jsou z polyetylenu (PE) a polštářové dílce z polystyrenu (PS). Tyto látky mohou být po zpracování opět použity, pokud je předáte do určené sběrný či podniku zpracovávajícího odpad.

Čistý obalový materiál předejte dál, aby došlo k jeho opětovnému použití.

11.3 Zpracování starého stroje

Postarejte se prosím o to, aby všechny části stroje byly zlikvidovány pouze zamýšlenou cestou.



Neopomeňte, že elektrické komponenty obsahují mnoho recyklovatelných, jakož i prostředí škodících látek. Zlikvidujte tyto části odděleně a odborně. V případě pochybností se obraťte prosím na komunální správu likvidace odpadů. Pro zpracování odpadu se případně poradte s odborným podnikem pro zpracování odpadu.

11.4 Zpracování odpadů přes sběrnou odpadů

Zpracování odpadu použitých elektrických a elektronických strojů je uplatněno v zemích EU a dalších evropských zemích.



Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu poukazuje na to, že tento výrobek nelze likvidovat jako komunální odpad, ale je třeba ho recyklovat příslušnou sběrnou elektrických a elektronických přístrojů. Správným zacházením s přístrojem chráníte přírodu a zdraví všech. Recyklace pomáhá snížit spotřebu surovin.

12. Prohlášení výrobce

Výrobce: METALLKRAFT[®] Metallbearbeitungsmaschinen
Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

Typ stroje: Manuální prostřihovačka

Označení stroje: AKM 100 T

Obj. číslo: 377 0511

Manuální prostřihovačka AKM 100 D je ruční stroj a nepodléhá proto žádným harmonizovaným normám v rámci CE certifikace. Proto není nutné poskytovat žádné ES prohlášení o shodě.

Tento produkt splňuje následující předpisy:

**Použité národní normy
a technické předpisy:**

- V Německu platné strojní pravidla z října 92 jako např. VDI 2854, VBG 1, VBG 5

Obráběcí a tvářecí stroje, kompresory, pneumatické nářadí...

